

**Poland-Poznań: Sport-related services**  
**OJ S 117/2023 20/06/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Termy Maltańskie Sp z o.o.

National registration number: 7781401096

Postal address: Termalna 1

Town: Poznań

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Postal code: 61-028

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Lewandowska

E-mail: [info@termymaltanskie.com.pl](mailto:info@termymaltanskie.com.pl)

Telephone: +48 612226101

Fax: +48 612226157

**Internet address(es):**

Main address: [www.termymaltanskie.com.pl](http://www.termymaltanskie.com.pl)

Address of the buyer profile: <https://platformazakupowa.pl/pn/termymaltanskie>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Spółka prawa handlowego

**I.5. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Usługa ratownictwa wodnego świadczona dla Termy Maltańskie Sp. z o.o. na terenie

Kompleksu "Termy Maltańskie", Poznań ul. Termalna 1

Reference number: ZP/TM/pn/05/2023

**II.1.2. Main CPV code**

92620000 Sport-related services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie przez Wykonawcę usług ratownictwa wodnego rozumianych jako zapewnienie bezpieczeństwa osób pływających, kąpiących się, przebywających, uprawiających sport lub rekreację na obszarze wodnym zlokalizowanym na terenie Kompleksu „Termy Maltańskie” w Poznaniu, położonego przy ul. Termalnej 1 (dalej: Kompleks), w szczególności zapewnienie bezpieczeństwa osób korzystających z basenów (niecek) i atrakcji wodnych, oraz rozumianych jako prowadzenie działań ratowniczych na terenie Kompleksu, w tym udzielanie pomocy przedlekarskiej, przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach zawodowych i z przypisanymi im zakresami obowiązków i odpowiedzialności

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Lowest offer: 4 297 300,00 PLN / Highest offer: 4 297 300,00 PLN taken into consideration

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

75252000 Rescue services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Main site or place of performance: Miasto Poznań.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie przez Wykonawcę usług ratownictwa wodnego rozumianych jako zapewnienie bezpieczeństwa osób pływających, kąpiących się, przebywających, uprawiających sport lub rekreację na obszarze wodnym zlokalizowanym na terenie Kompleksu „Termy Maltańskie” w Poznaniu, położonego przy ul. Termalnej 1 (dalej: Kompleks), w szczególności zapewnienie bezpieczeństwa osób korzystających z basenów (niecek) i atrakcji wodnych, oraz rozumianych jako prowadzenie działań ratowniczych na terenie Kompleksu, w tym udzielanie pomocy przedlekarskiej, przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach zawodowych i z przypisanymi im zakresami obowiązków i odpowiedzialności

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Jakość usługi - rozumiana jako najwyższa ilość stanowisk ratowniczych obsługiwanych jednocześnie w jednym obiekcie, w okresie ostatnich 3 lat / Weighting: 15%

Price - Weighting: 85%

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Cena oferty - 85 %

2) Jakość usługi - rozumiana jako najwyższa ilość stanowisk ratowniczych obsługiwanych jednocześnie w jednym obiekcie, w okresie ostatnich 3 lat – 15 %

UWAGA: Jako jeden obiekt Zamawiający rozumie teren, miejsce, na którym zlokalizowane są baseny (niecki) wodne, czyli tego rodzaju obszary wodne, jakimi dysponuje Zamawiający, a które szczegółowo opisane są w OPZ.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 072-219648](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

22/05/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Stowarzyszenie Rekreacyjno-Sportowe DELPHINUS SPORT PROMOTION

National registration number: 8982063117

Town: WROCŁAW

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Postal code: 51424

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 4 297 300,00 PLN

#### V.2.5. Information about subcontracting

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Zgodnie z art. 513 oraz w terminach określonych w art. 515 ustawy PZP.

#### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

### VI.5. Date of dispatch of this notice

15/06/2023